

**Sentencja**

- 1) Artykuły 43 WE i 49 WE należy interpretować w ten sposób, że stoją one w sprzeczności z przepisami krajowymi takimi jak będące przedmiotem zawisłego przed sądem krajowym sporu, które zastrzegają centrom obsługi podatkowej wyłączne prawo do prowadzenia niektórych rodzajów działalności polegających na doradztwie i obsłudze podatkowej.
- 2) Artykuł 87 ust. 1 WE należy interpretować w ten sposób, że środek, poprzez który Państwo Członkowskie ustanawia wypłatę z budżetu państwa rekompensaty dla pewnych przedsiębiorstw, na których spoczywa obowiązek obsługi podatników, w zakresie, w jakim dotyczy on przygotowania i przesłania zeznania podatkowego organom podatkowym, winien zostać uznany za pomoc państwa w rozumieniu art. 87 ust. 1 WE ze względu na to, że:
- poziom rekompensaty przekracza kwotę niezbędną do pokrycia całości lub części kosztów poniesionych celem wykonania zobowiązań z tytułu świadczenia usług publicznych, przy uwzględnieniu związanych z nimi przychodów oraz racjonalnej korzyści z tytułu wypełniania tych zobowiązań, oraz
  - rekompensata nie została określona na podstawie analizy kosztów, jakie przeciętne przedsiębiorstwo, prawidłowo zarządzane i odpowiednio wyposażone w środki umożliwiające świadczenie żądanych usług publicznych, poniosłoby na wykonanie takich zobowiązań, przy uwzględnieniu związanych z nimi kosztów oraz racjonalnego zysku osiąganego przy wypełnianiu tych zobowiązań.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 7 z 10.01.2004

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 6 kwietnia 2006 r. — General Motors BV (dawniej General Motors Nederland BV i Opel Nederland BV) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich**

(Sprawa C-551/03 P) (<sup>1</sup>)

**(Odwołanie — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Artykuł 81 WE — Rozporządzenia (EWG) nr 123/85 i (WE) nr 1475/95 — Dystrybucja pojazdów silnikowych marki Opel — Podział rynku — Ograniczenia wywozu — Restrykcyjny system premii — Grzywna — Wytyczne w sprawie metody ustalania grzywien)**

(2006/C 143/10)

Język postępowania: angielski

**Strony**

Strona skarżąca: General Motors BV (dawniej General Motors Nederland BV i Opel Nederland BV)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich [Przedstawiciele: W. Mölls i A. Whelan, pełnomocnicy, wspierani przez J. Flynnna]

**Przedmiot**

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (druga izba) z dnia 21 października 2003 r. w sprawie T-368/00 General Motors Nederland i Opel Nederland przeciwko Komisji — Częściowa nieważność decyzji Komisji C(2000)2707 z dnia 20 września 2000 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE (sprawa COMP/36.356 — Opel) i obniżenie grzywny nałożonej na skarżącą.

**Sentencja**

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) General Motors BV zostaje obciążona kosztami postępowania.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 71 z 20.3.2004

**Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 30 marca 2006 r. w sprawie Królestwo Hiszpanii przeciwko Radzie Unii Europejskiej**

(Sprawa C-36/04) (<sup>1</sup>)

**(Rozporządzenie(WE) nr 1954/2003 — Artykuły 3, 4 i 6 — Zarządzanie nakładem połowowym — Obszary i zasoby połowowe Wspólnoty — Akt dotyczący warunków przystąpienia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalskiej oraz dostosowań w traktatach — Nierozłączność — Niedopuszczalność)**

(2006/C 143/11)

Język postępowania: hiszpański

**Strony**

Strona skarżąca: Królestwo Hiszpanii [przedstawiciel: N. Díaz Abad, pełnomocnik]

Strona pozwana: Rada Unii Europejskiej [przedstawiciele: J. Monteiro i F. Florindo Gijón, pełnomocnicy]

Interwenient popierający stronę pozwaną: Komisja Wspólnot Europejskich [przedstawiciele: T. van Rijna i S. Pardo Quintillán, pełnomocnicy]

**Przedmiot**

Stwierdzenie nieważności art. 3, 4 i 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie zarządzania nakładem połowowym, odnoszącego się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2847/93 oraz uchylającego rozporządzenia (WE) nr 685/95 i (WE) nr 2027/95

**Sentencja**

- 1) Skarga zostaje odrzucona.
- 2) Królestwo Hiszpanii ponosi koszty postępowania.
- 3) Komisja Wspólnot Europejskich pokrywa własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 71 z 20.03.2004

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 30 marca 2006 r.**  
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożony przez Corte Suprema di Cassazione) — Aro Tubi Trafilerie SpA przeciwko Ministero dell'Economia e delle Finanze

(Sprawa C-46/04) (<sup>1</sup>)

*(Dyrektywa 69/335/EWG — Podatki pośrednie od gromadzenia kapitału — Uregulowanie krajowe przewidujące, w przypadku połączenia „odwrotnego”, pobieranie stosunkowej opłaty za wpis do rejestru w wysokości 1 % wartości tej transakcji — Zakwalifikowanie jako podatek kapitałowy — Podwyższenie kapitału spółki — Zwiększenie majątku spółki — Zwiększenie wartości udziałów w spółce — Usługi świadczone przez wspólnika — Decyzja o połączeniu podjęta przez wspólników wspólnika)*

(2006/C 143/12)

Język postępowania: włoski

**Sąd krajowy**

Corte Suprema di Cassazione

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Aro Tubi Trafilerie SpA

Strona pozwana: Ministero dell'Economia e delle Finanze

**Przedmiot**

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Corte Suprema di Cassazione — Wykładnia art. 4 dyrektywy Rady 69/335/EWG z dnia 17 lipca 1969 r. dotyczącej podatków pośrednich od gromadzenia kapitału (Dz.U. L 249, str. 25), zmienionej dyrektywą Rady 85/303/EWG z dnia 10 czerwca 1985 r. (Dz.U. L 156, str. 23) — Naliczanie podatków pośrednich od wkładów kapitałowych do spółek kapitałowych — Połączenie dwóch spółek, z których jedna spółka posiada akcje obejmujące całość kapitału zakładowego drugiej spółki

**Sentencja**

*W okolicznościach, takich jak w sprawie będącej przedmiotem postępowania przed sądem krajowym, dyrektywa Rady 69/335/EWG z dnia 17 lipca 1969 r. dotycząca podatków pośrednich od gromadzenia kapitału, zmieniona dyrektywą Rady 73/80/EWG z dnia 9 kwietnia 1973 r. dotycząca ustalenia wspólnych stawek podatku kapitałowego oraz dyrektywą Rady 85/303/EWG, sprzeciwia się pobieraniu stosunkowej opłaty za wpis do rejestru w wysokości 1 % wartości transakcji w przypadku połączenia „odwrotnego”, to znaczy połączenia przez przejęcie, w którym spółka przejmowana posiada wszystkie akcje spółki przejmującej.*

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 94 z 17.4.2004.

**Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 27 kwietnia 2006 r.** (wniosek Amtsgericht Niebüll o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym) — Standesamt Stadt Niebüll przeciwko Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul

(Sprawa C-96/04) (<sup>1</sup>)

*(Odesłanie prejudycjalne — Ustalenie nazwiska rodzowego dziecka — Postępowanie zmierzające do przeniesienia prawa do ustalenia na jednego z rodziców — Brak własności Trybunału)*

(2006/C 143/13)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Amtsgericht Niebüll

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Standesamt Stadt Niebüll

Strona pozwana: Stefan Grunkin, Dorothee Regina Paul